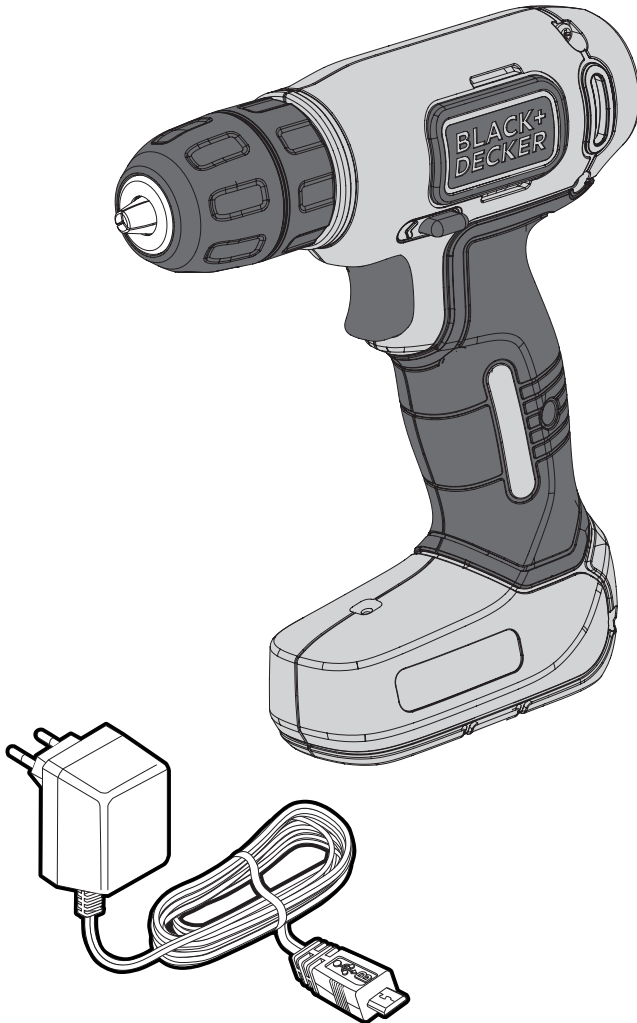
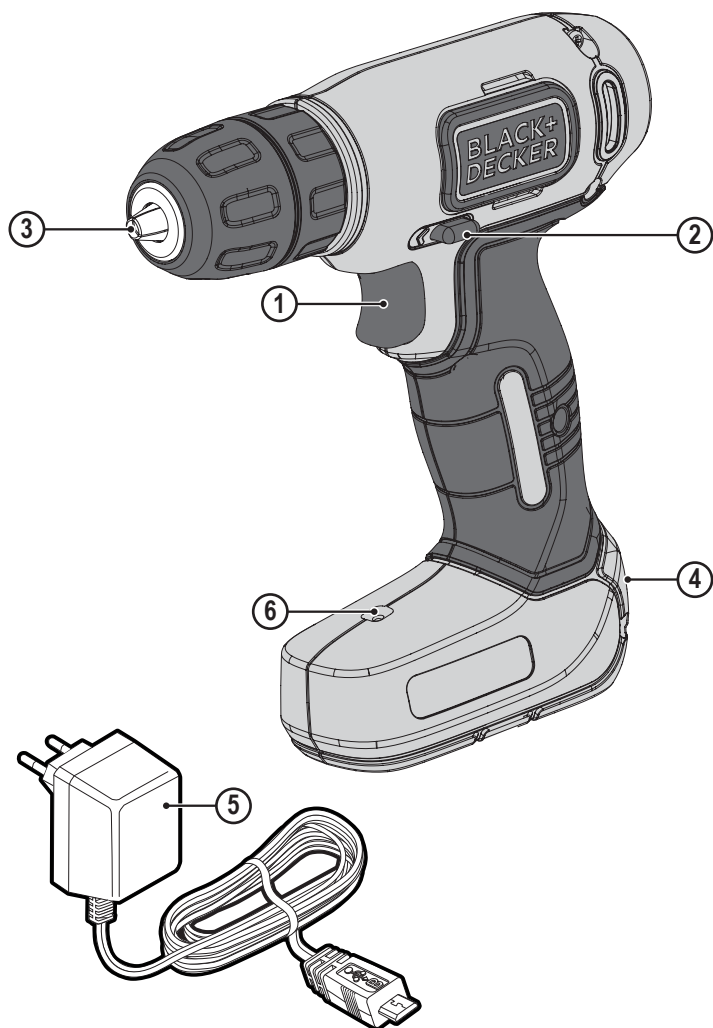
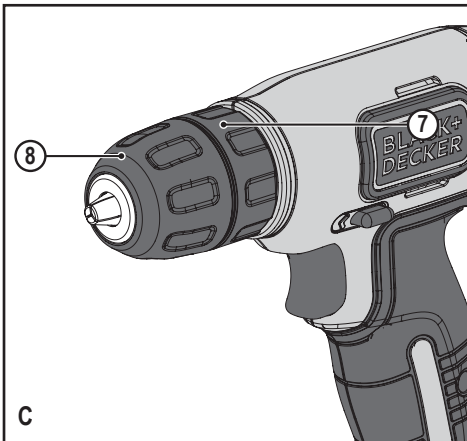
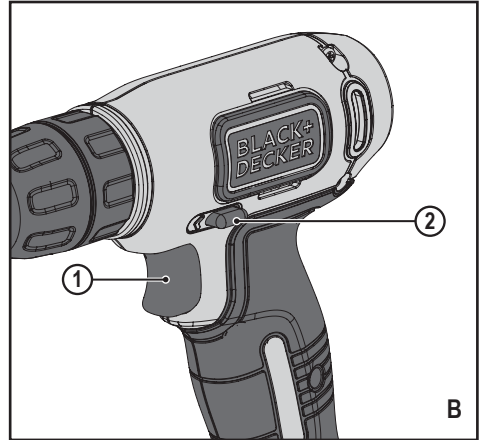
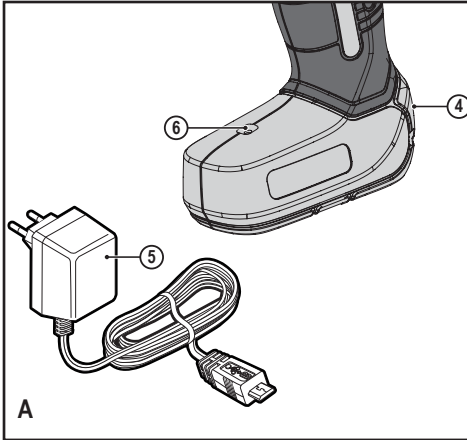


**BLACK+  
DECKER**™







## Intended use

Your BLACK+DECKER BDCD8 - Drill, has been designed for screwdriving applications and for drilling in wood, metal and plastics. This tool is intended for consumer use only.

## Safety instructions

### General power tool safety warnings



**Warning!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

### 1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.**  
Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**  
Distractions can cause you to lose control.

### 2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**  
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

**f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

**g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### 4. Power tool use and care

**a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

**b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

**c. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

**d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

**e. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

**f. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

**g. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### 5. Battery tool use and care

**a. Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

**b. Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

**c. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

**d. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

#### 6. Service

**a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

#### Additional power tool safety warnings



**Warning!** Additional safety warnings for drills

- **Use auxiliary handles supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.

- **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.
- Avoid touching the tip of a drill bit just after drilling, as it may be hot.
- The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

## Safety of others

- This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the tool by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant

safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

## Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 60745 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**Warning!** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

## Labels on tool

The following symbols are shown on the tool along with the date code:



**Warning!** To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

## Additional safety instructions for batteries and chargers (Not provided with the tool)

### Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not expose the battery to water.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- Charge only using the charger provided with the tool.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".



Do not attempt to charge damaged batteries.

### Chargers

- Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose the charger to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

### Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

### Features

This tool includes some or all of the following features.

1. Switch
2. Forward/reverse slider
3. Keyless chuck
4. USB charging port
5. USB charger
6. Charging indicator

### Assembly

#### Use

**Warning!** Let the tool work at its own pace. Do not overload.

#### Charging the battery (fig. A)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

**Warning!** Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

**Note: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C. The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.**

- Plug the charger into any standard 230 Volts 50 Hz electrical outlet.

**Note:** Because this tool is equipped with a USB port, it can be charged through USB ports.

Ensure the cable (Micro USB) and port are USB compliant.

- Insert the charger plug (5) into the USB charging port (4) as shown in figure A. The charging indicator (6) will be lit, indicating that the battery inside the drill is being charged. When charging is completed the light (6) will turn off.
- Let the tool charge initially for 9 hours. After the initial charge, under normal usage, your tool should be fully charged in 8 to 9 hours.

**Warning!** Do not use tool while it is connected to the charger.

**Warning!** fire Hazard. When disconnecting the charger from the tool, be sure to unplug the charger from the outlet first, then disconnect the charger cord from the tool.

#### Trigger switch & reversing button (fig. B)

- The drill is turned ON and OFF by pulling and releasing the trigger switch (1)
- A forward/reverse control button (2) determines the direction of the tool and also serves as a lock off button.
- To select forward rotation, release the trigger switch and depress the forward/reverse control button to the left.
- To select reverse, depress the forward/reverse control button the opposite direction.
- To lock the tool, set the forward/reverse slider into the centre position.

**Note!** The center position of the control button locks the tool in the off position. When changing the position of the control button, be sure the trigger is released.

#### Keyless chuck (fig. C)

**Warning!** Make certain the lock-off button is engaged to prevent switch actuation before installing or removing accessories.

To insert a drill bit or other accessory:

- Grasp the rear half of the chuck (7) with one hand and use your other hand to rotate the front half (8) in the counterclockwise direction, as viewed from the chuck end.

- Insert the bit or other accessory fully into the chuck, and tighten securely by holding the rear half of the chuck and rotating the front portion in the clockwise direction as viewed from the chuck end.

**Warning!** Do not attempt to tighten drill bits (or any other accessory) by gripping the front part of the chuck and turning the tool on. Damage to the chuck and personal injury may occur when changing accessories.

#### Drilling/screwdriving

- Select forward or reverse rotation using the forward/reverse slider (2).
- To switch the tool on, press the switch (1). The tool speed depends on how far you press the switch.
- To switch the tool off, release the switch.

#### Hints for optimum use

##### Drilling

- Always apply a light pressure in a straight line with the drill bit.
- Just before the drill tip breaks through the other side of the workpiece, decrease pressure on the tool.
- Use a block of wood to back up workpieces that may splinter.
- Use spade bits when drilling large diameter holes in wood.
- Use HSS drill bits when drilling in metal.
- Use masonry bits when drilling in soft masonry.
- Use a lubricant when drilling metals other than cast iron and brass.
- Make an indentation using a centre punch at the centre of the hole to be drilled in order to improve accuracy.

##### Screwdriving

- Always use the correct type and size of screwdriver bit.
- If screws are difficult to tighten, try applying a small amount of washing liquid or soap as a lubricant.



- Always hold the tool and screwdriver bit in a straight line with the screw

## Troubleshooting

Problem	Possible cause	Possible solution
Unit will not start.	Battery pack not charged.	Check battery pack charging requirements
Battery pack will not charge.	Charger not plugged in. Surrounding air temperature too hot or too cold.	Plug charger into a working outlet. Move charger and battery pack to a surrounding air temperature of above 40 degrees F (45°C) or below 105 degrees F (+40.5°C)

## Maintenance

Your BLACK+DECKER tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

**Warning!** Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior.

## Batteries



There are no user-serviceable parts inside.

- At the end of your product's life return the whole unit to your service agent or to a local recycling station to have the battery recycled. Do not throw the unit out with household waste.

## Technical data

BDCD8		
Voltage	$V_{DC}$	7.2
No-load speed	$\text{Min}^{-1}$	400
Max. torque	Nm	8/12
Chuck capacity	mm	1-10
Max Drilling capacity		
Steel/wood	mm	NA/20mm
Weight	kg	0.62

### Charger

Input voltage	$V_{AC}$	230
Output voltage	$V_{DC}$	5
Current	mA	600
Approx. charge time	Hours	8

### Battery

Voltage	$V_{AC}$	7.2
Capacity	Ah	1.5
Type		Li-Ion

### Level of sound pressure according to EN 60745:

Sound pressure ( $L_{pA}$ )	60.7 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)
Sound power ( $L_{WA}$ )	71.7 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

### Vibration total values (triax vector sum) according to EN 60745:

Drilling into metal ( $a_{h,D}$ )	0.837 $\text{m/s}^2$ , uncertainty (K) 1.5 $\text{m/s}^2$
Screwdriving without impact ( $a_{h,I}$ )	0.837 $\text{m/s}^2$ , uncertainty (K) 1.5 $\text{m/s}^2$

## EC declaration of conformity

### MACHINERY DIRECTIVE



#### BDCD8 - Drill, Screwdriver

BLACK+DECKER declares that these products described under "Technical data" are in compliance with: 2006/42/EC, EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-1:2010

These products also comply with Directive 2004/108/EC (until 19/04/2016) 2014/30/EU (from 20/04/2016) and 2011/65/EU.

For more information, please contact BLACK+DECKER at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of BLACK+DECKER.

**R. Laverick**  
Engineering Manager  
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road,  
Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
10.2015

## Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Reuse of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

BLACK+DECKER provides a facility for the collection and recycling of BLACK+DECKER products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised BLACK+DECKER repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Guarantee

Black + Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

If a Black + Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, BLACK+DECKER guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to make sure of the minimum inconvenience to the customer unless:

- The product has been used for trade, professional or hire purposes.
- The product has been subjected to misuse or neglect.
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents.
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black + Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised BLACK+DECKER repair agents and full details of our aftersales service and contacts are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Usage prévu

Votre perceuse BDCD8 BLACK+DECKER peut visser et percer le bois, le métal et le plastique. Cet outil est exclusivement destiné à un usage domestique.

## Consignes de sécurité

### Consignes de sécurité concernant les outils électroportatifs



**Attention !** Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

**Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.** La notion d'« outil électroportatif » mentionnée par la suite se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant avec piles (sans fil).

#### 1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- b. **N'utilisez pas les outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c. **Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle.

#### 2. Sécurité électrique

- a. **La prise de l'outil électroportatif doit être compatible avec la prise d'alimentation. Ne modifiez en aucun cas la prise. N'utilisez pas de prises d'adaptateur avec des appareils ayant une prise de terre.** Le respect de ces consignes réduit le risque de choc électrique.

- b. **Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c. **N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.
- d. **Préservez le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble pour porter l'outil. Ne le tirez pas pour le débrancher. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleurs, des parties huilées, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation.** Le risque de choc électrique augmente si les câbles sont endommagés ou emmêlés.
- e. **Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour une utilisation à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. **Si l'outil doit être utilisé dans un endroit humide, prenez les précautions nécessaires en utilisant un dispositif à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un tel dispositif réduit les risques d'électrocution.

#### 3. Sécurité personnelle

- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens quand vous utilisez un outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ainsi que des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil peut entraîner de graves blessures.
- b. **Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** Selon le travail à effectuer, le port d'équipement de protection tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, réduit le risque de blessures.

- c. Évitez un démarrage imprévu. L'outil doit être en position OFF (arrêt) avant d'effectuer le branchement à l'alimentation et/ou au bloc-batterie, de le ramasser ou de le porter.** Ne laissez pas votre doigt sur le bouton de commande en le transportant. N'alimentez pas l'outil si le bouton est activé. Ceci pourrait être à l'origine d'accident.
- d. Enlevez tout outil ou clé de réglage avant de mettre l'appareil en marche.** Une clé ou un outil se trouvant sur une pièce en rotation peut causer des blessures.
- e. Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre en permanence.** Vous contrôlerez mieux l'outil dans des situations inattendues.
- f. Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des parties des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'accrocher dans les pièces en mouvement.
- g. En cas d'utilisation d'appareils servant à aspirer ou à recueillir les poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de tels dispositifs réduit les dangers dus aux poussières.
- 4. Utilisation des outils électroportatifs et précautions**
- a. Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil électroportatif correspondant au travail à effectuer.** Avec un outil approprié, vous travaillerez mieux et en toute sécurité.
- b. N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en marche/arrêt présente un danger et doit être réparé.
- c. Retirez la prise de courant et/ou débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil.** Cette mesure de précaution empêche de mettre l'outil en marche accidentellement.
- d. Rangez les outils électroportatifs hors de portée des enfants. Les personnes ne connaissant pas l'outil ou n'ayant pas lu ces instructions ne doivent en aucun cas l'utiliser.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- e. Entretenez les outils électroportatifs. Vérifiez que les parties mobiles fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.
- f. Les outils de coupe doivent toujours être aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
- g. Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, etc., en suivant ces instructions et en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut vous mettre en situation dangereuse.
- 5. Utilisation de la batterie et précautions**
- a. Ne rechargez qu'avec le chargeur proposé par le fabricant.** Un chargeur destiné à un type de bloc-batteries risque de provoquer des incendies s'il est utilisé avec un bloc-batteries différent.
- b. N'utilisez les appareils électroportatifs qu'avec le bloc-batterie approprié.** L'utilisation d'un autre bloc-batteries peut provoquer des blessures ou être à l'origine d'un feu.
- c. Quand le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le d'objets en métal comme des agrafes, des pièces, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets qui pourraient établir une connexion d'une borne à l'autre.** Un tel court-circuit peut être à l'origine d'un feu ou de brûlures.

- d. En cas d'utilisation excessive, le liquide peut sortir de la batterie; évitez tout contact. Si vous n'avez pu éviter le contact, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide sortant des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

## 6. Réparations

- a. Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange appropriées.** Cela garantira le maintien de la sécurité de votre outil.

## Consignes de sécurité supplémentaires concernant les outils électroportatifs



**Attention !** Instructions de sécurité supplémentaires pour scies.

- **Utilisez les poignées auxiliaires livrées avec l'outil.** La perte de contrôle peut entraîner des blessures.
- **Tenez l'outil électrique au niveau des surfaces de prise isolées lorsque vous l'utilisez dans des endroits où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés.** Tout contact de l'accessoire de coupe avec un fil « sous tension » pourrait transférer une charge électrique aux parties métalliques exposées de l'outil électrique et exposer l'opérateur à un choc électrique.
- Tenez l'outil électrique au niveau des surfaces de prise isolées lorsque vous l'utilisez à des endroits où la fixation pourrait entrer en contact avec des fils cachés. En touchant un fil sous tension, la charge électrique passe dans les parties métalliques de l'outil électroportatif et il y a risque de choc électrique.
- **Utilisez des pinces ou autres pour fixer et soutenir la pièce de manière stable.** Si vous la tenez à la main ou contre votre corps, elle ne sera pas stable et vous pouvez en perdre le contrôle.
- Avant de percer les murs, les planchers ou les plafonds, vérifiez l'emplacement des câblages et des tuyaux.
- Évitez de toucher le bout d'un foret juste après avoir percé. Il peut être chaud.
- L'usage prévu de l'outil est décrit dans le présent manuel d'instructions. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.

## Sécurité des personnes

- Cet outil ne peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites, ou celles manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient encadrées ou qu'elles n'aient été formées à l'utilisation de l'outil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet outil.

## Risques résiduels

L'utilisation d'un outil non mentionné dans les consignes de sécurité données peut entraîner des risques résiduels supplémentaires. Ces risques peuvent survenir si l'outil est mal utilisé, si l'utilisation est prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité correspondantes et la présence de dispositifs de sécurité, les risques résiduels suivants ne peuvent être évités. Ceci comprend :

- Les blessures dues au contact avec une pièce mobile/en rotation.
- Les blessures causées en changeant des pièces, lames ou accessoires.
- Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Une utilisation prolongée de l'outil nécessite des pauses régulières.
- Déficience auditive.
- Risques pour la santé causés par l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

## Vibration

Les valeurs d'émission de vibration mentionnées dans les données techniques et la déclaration de conformité ont été mesurées selon une méthode d'essai standard fournie par la norme EN 60745 et peuvent être utilisées à des fins de comparaison avec d'autres outils. Elle peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.

**Attention !** Selon la manière dont l'outil est utilisé, la valeur des émissions de vibration pendant l'utilisation de l'outil peut être différente de la valeur déclarée. Le niveau de vibration peut augmenter au-dessus du niveau établi.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électroportatifs, il faut tenir compte d'une estimation de l'exposition aux vibrations, des conditions actuelles d'utilisation et de la manière dont l'outil est utilisé. Il faut aussi tenir compte de toutes les pièces du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

## Étiquettes de l'outil

Outre le code de date, les symboles suivants sont apposés sur l'outil :



**Attention !** Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.

## Consignes de sécurité supplémentaires concernant les batteries/piles et les chargeurs (non fournis avec l'outil)

### Batteries

- N'essayez jamais de les ouvrir pour une raison quelconque.
- Ne mettez pas la batterie/pile en contact avec l'eau.
- Ne rangez pas l'appareil dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- Ne chargez qu'à la température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- N'utilisez que le chargeur fourni avec l'outil.
- Pour la mise au rebut des batteries/piles, respectez les instructions mentionnées à la section « Protection de l'environnement ».



N'essayez pas de charger des batteries endommagées.

### Chargeurs

- Utilisez exclusivement votre chargeur BLACK+DECKER pour charger la batterie fournie avec l'outil. D'autres batteries pourraient exploser, provoquant des blessures et des dommages.
- Ne tentez jamais de recharger des batteries non rechargeables.
- Remplacez immédiatement les cordons électriques endommagés.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne testez pas le chargeur.



Le chargeur est conçu pour être utilisé exclusivement à l'intérieur.



Lisez le manuel d'instructions avant d'utiliser l'outil.

### Sécurité électrique



Votre chargeur est doublement isolé et ne nécessite donc aucun câble de terre. Vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension secteur. N'essayez jamais de remplacer le chargeur par une prise secteur.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un Centre de réparation agréé BLACK+DECKER afin d'éviter tout accident.

### Fonctionnalités

Cet outil présente la totalité ou une partie des caractéristiques suivantes.

1. Interrupteur
2. Bouton de commande avant/arrière
3. Mandrin auto-serrant
4. Port USB de recharge
5. Chargeur USB
6. Témoin de charge

## Assemblage

### Utilisation

**Attention !** Laissez l'outil fonctionner à sa propre vitesse. Ne le poussez pas au-delà de sa limite.

#### Charge de la batterie (figure A)

La batterie doit être chargée avant la première utilisation et chaque fois qu'elle semble faible. La batterie peut chauffer pendant la charge. Ce phénomène est normal et n'indique pas un problème.

**Attention !** Ne chargez pas la batterie si la température ambiante est inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C. Température de charge recommandée : 24 °C.

**Le chargeur ne chargera pas le bloc-batteries si la température de l'élément est inférieure à environ 10 °C ou supérieure à 40 °C.**

**La batterie doit rester dans le chargeur. Le chargeur commence automatiquement la charge quand la température de l'élément se réchauffe ou se refroidit.**

- Branchez le chargeur dans n'importe quelle prise 230 Volts 50 Hz.

**Remarque :** Cet outil étant équipé d'un port USB, il peut être chargé sur des ports USB.

Assurez-vous que le câble (Micro USB) et le port sont compatibles USB.

- Insérez la fiche du chargeur (5) dans le port usb de charge (4) comme indiqué sur la figure A. Le témoin de charge (6) clignote, indiquant que la batterie à l'intérieur de la perceuse est en train de se recharger. Le témoin (6) s'éteint quand la charge est terminée.

- Lors de la première charge, laissez l'outil branché durant 9 heures. Après la charge initiale, dans des conditions normales d'utilisation, votre outil devrait se recharger complètement en 8 à 9 heures.

**Attention !** N'utilisez pas l'outil quand il est branché au chargeur.

**Attention !** Risque d'incendie. Lorsque vous débranchez le chargeur de l'outil, assurez-vous de bien débrancher le chargeur de la prise électrique d'abord, puis déconnectez le cordon de charge de l'outil.

#### Gâchette et bouton de commande avant/arrière (fig. B)

- La perceuse est mise en marche et arrêtée respectivement en appuyant sur et en relâchant la gâchette (1)
- Le bouton de commande avant/arrière (2) détermine la direction de l'outil et sert aussi de bouton de déblocage.
- Pour sélectionner la rotation en avant, relâchez le déclencheur et déplacez le bouton de commande avant/arrière vers la gauche.
- Pour sélectionner la rotation en arrière, déplacez le bouton de commande avant/arrière dans la direction opposée.
- Pour verrouiller l'outil, placez le bouton de commande avant/arrière au centre.

**Remarque !** La position centrale du bouton de contrôle verrouille l'outil en position d'arrêt. Lors du changement de position du bouton de contrôle, s'assurer que la gâchette est bien relâchée.

#### Mandrin auto-serrant (figure C)

**Attention !** Assurez-vous que l'outil est verrouillé pour éviter d'actionner la commande avant l'installation ou le retrait des accessoires.

Pour insérer un foret ou un autre accessoire :

- Dans une main, prenez la moitié arrière du mandrin (7) et avec l'autre, tournez la moitié avant (8) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en partant de l'extrémité du mandrin.



- Insérez le foret ou un autre accessoire jusqu'au fond du mandrin et serrez fermement en maintenant la moitié arrière du mandrin et en faisant pivoter la partie avant dans le sens des aiguilles d'une montre, vue depuis l'extrémité arrière du mandrin.

**Attention !** Ne tentez pas de serrer les forets (ou autres accessoires) en attrapant l'avant du mandrin et en tournant l'outil. Cela pourrait endommager le mandrin et provoquer des blessures corporelles lors du changement d'accessoires.

### Perçage/vissage

- Sélectionnez la rotation en marche avant ou arrière à l'aide du bouton de commande avant/arrière (2).
- Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur le sélecteur (1). La vitesse de l'outil dépend de la pression sur le bouton.
- Pour arrêter l'outil, relâchez le sélecteur.

### Conseils pour une utilisation optimale

#### Perçage

- Appliquez toujours une légère pression en ligne droite sur le foret.
- Juste avant que le bout du foret atteigne l'autre côté de la pièce à percer, diminuez la pression sur l'outil.
- Utilisez un bloc de bois pour protéger les pièces à percer afin d'éviter les éclats.
- Utilisez des forets à trois pointes pour percer des gros trous dans le bois.
- Utilisez les forets HSS pour percer du métal.
- Utilisez des forets à tranchants pour percer dans la pierre tendre.
- Utilisez un lubrifiant pour percer le métal, autre que le laiton et la fonte.
- Pour plus de précision, marquez à l'aide d'un poinçon central un point au centre du trou à percer.

#### Vissage

- Choisissez toujours un embout de type et de taille appropriés.
- Si le serrage est difficile, enduisez la vis d'une petite quantité de liquide de vaisselle ou de savon comme lubrifiant.
- Alignez toujours l'outil et l'embout du tournevis avec la vis

### Dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne démarre pas.	Bloc-batteries non chargé.	Vérifiez les caractéristiques de charge du bloc-batteries.
Bloc-batteries ne charge pas.	Chargeur non branché. Température ambiante trop élevée ou trop basse.	Branchez le chargeur dans la prise murale. Déplacez le chargeur et la batterie vers un local dont la température ambiante est supérieure à 4,5°C (40 °F) ou inférieure à 40,5°C (105 °F)

### Entretien

Votre outil BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'outil.

Le chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.

**Attention !** Avant d'entretenir l'outil, retirez la batterie. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de l'outil et du chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement le compartiment du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produit abrasif ou à base de solvant.
- Ouvrez régulièrement le mandrin et tapotez dessus pour éliminer la poussière accumulée à l'intérieur.

## Batteries



L'outil ne renferme aucune pièce susceptible d'être réparée par vos soins.

- Lorsque votre produit est arrivé en fin de vie, confiez-le dans sa totalité à votre technicien d'entretien ou à un centre de recyclage afin que la batterie puisse être recyclée. Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères.

## Données techniques

BDCD8		
Tension	$V_{CC}$	7,2
Vitesse à vide	$\text{Min}^{-1}$	400
Couple max.	Nm	8/12
Capacité mandrin	mm	1-10
Capacité de perçage max.		
Acier/Bois	mm	SO/20 mm
Poids	kg	0,62

Chargeur		
Tension d'entrée	$V_{CA}$	230
Tension de sortie	$V_{CC}$	5
Courant	mA	600
Durée de charge approximative	Heures	8

Batterie		
Tension	$V_{CA}$	7,2
Capacité	Ah	1h30
Type		Li-Ion

Niveau de pression sonore selon la norme EN 60745 :	
Pression sonore ( $L_{pA}$ )	60.7 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)
Puissance sonore ( $L_{WA}$ )	71.7 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 60745 :	
Perçage, métal ( $a_{h,D}$ )	0.837 $\text{m/s}^2$ , incertitude (K) 1.5 $\text{m/s}^2$
Vissage sans impact ( $a_{h,I}$ )	0.837 $\text{m/s}^2$ , incertitude (K) 1.5 $\text{m/s}^2$

## Déclaration de conformité CE

CONSIGNES DE MACHINERIE



### BDCD8 - Perceuse/visseuse

BLACK+DECKER déclare que ces produits décrits ci-dessous sous "données technique" sont en conformité avec les normes : 2006/42/EC, EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-1:2010

Ces produits sont conformes aux directives 2004/108/EC (jusqu'au 19.04.2016), 2014/30/EU (à partir du 20.04.2016) et 2011/65/EU.

Pour plus d'informations, veuillez contacter BLACK+DECKER à l'adresse suivante ou vous référez à l'arrière du manuel.

Le soussigné est responsable de la compilation des documents techniques et fait cette déclaration en tant que représentant de BLACK+DECKER.

**R.Laverick**

Responsable ingénierie  
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road,  
Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Royaume-Uni  
10,2015

## Protection de l'environnement



Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques normaux.

Si vous décidez de remplacer ce produit BLACK+DECKER, ou si vous n'en avez plus l'utilité, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques. Rendez-le disponible pour une collecte séparée.



La collecte séparée des produits et emballages usés permet le recyclage des articles afin de les utiliser à nouveau. Le fait d'utiliser à nouveau des produits recyclés permet d'éviter la pollution environnementale et de réduire la demande de matières premières.

Les réglementations locales peuvent permettre la collecte séparée des produits électriques du foyer, dans des déchetteries municipales ou auprès du revendeur vous ayant vendu votre nouveau produit.

BLACK+DECKER fournit un dispositif permettant de collecter et de recycler les produits BLACK+DECKER lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau BLACK+DECKER à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de BLACK+DECKER et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Garantie

BLACK+DECKER vous assure la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux.

Si un produit BLACK+DECKER s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvais état, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, BLACK+DECKER garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause de corps étrangers, de substances ou d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de BLACK+DECKER.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau BLACK+DECKER à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de BLACK+DECKER et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## الضمان

تتفق بلاك أند ديكر بجودة منتجاتها وتقدم ضماناً مميّزاً. ويكون بيان الضمان هذا بالإضافة ولا يخل بأي حال من الأحوال بالحقوق القانونية.

إذا أصبح منتج بلاك أند ديكر معيباً بسبب عيوب المواد والصناعة وعدم المطابقة، تضمن بلاك أند ديكر في غضون ٢٤ شهراً من تاريخ الشراء استبدال الأجزاء المعيبة وإصلاح المنتجات مع مراعاة البلي باستخدام العادي أو استبدال هذه المنتجات للتأكد من رضا العملاء ما لم:

- تم استخدام المنتج لأغراض تجارية أو مهنية أو للتأجير.
- إهمال أو إساءة استخدام المنتج.
- تعرض المنتج لتلف بسبب مواد أو أغراض غريبة أو الحوادث.
- محاولة إجراء عمليات الإصلاح من قبل الأشخاص الآخرين بخلاف وكلاء الإصلاح المصرح بهم أو فريق الخدمة التابع لبلاك أند ديكر.

للمطالبة بالضمان، يجب تقديم إثبات الشراء للبائع أو وكيل البيع المعتمد. ويمكنك معرفة مكان أقرب وكيل إصلاح معتمد بمراجعة مكتب بلاك أند ديكر المحلي في العنوان المشار إليه في الدليل. كما تتوفر قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين لدى بلاك أند ديكر وبيانات خدمات ما بعد البيع والاتصال على الموقع الإلكتروني: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## حماية البيئة

تجميع منفصل. يجب عدم إلقاء هذا المنتج مع المخلفات المنزلية.



إذا تبين لك في أحد الأيام بأنه يجب تبديل جهاز بلاك أند ديكر الخاص بك أو لم تعد بحاجة لاستخدامه. لا تتخلص منه مع المخلفات المنزلية. وقم بتوفير هذا المنتج للتجميع المنفصل.

يمكن التجميع المنفصل للمنتجات والعيوات المستخدمة من إعادة تدوير المواد واستخدامها مرة أخرى، إذ يساعد إعادة استخدام المواد المعاد تدويرها على منع التلوث البيئي وخفض الطلب على المواد الخام



قد تنص التشريعات المحلية على تجميع منفصل للمنتجات الكهربائية عن المخلفات المنزلية في مواقع مخلفات البلدية أو تاجر التجزئة عند شراء منتج جديد.

توفر بلاك أند ديكر منشأة لتجميع وإعادة تدوير منتجات بلاك أند ديكر عند وصول تلك المنتجات لنهاية عمرها النافع. وللاستفادة من هذه الخدمة، يرجى إعادة المنتج إلى أي وكيل إصلاح معتمد الذي سيقوم بتجميع المنتجات نيابة عنا.

يمكنك معرفة مكان أقرب وكيل إصلاح معتمد بمراجعة مكتب بلاك أند ديكر المحلي في العنوان المشار إليه في الدليل. كما تتوفر قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين لدى بلاك أند ديكر وبيانات خدمات ما بعد البيع والاتصال على الموقع الإلكتروني: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

بيان توافق المجموعة الأوروبية  
مواصفة الماكينات



BDCD8 - المثقاب/المفك

شركة BLACK+DECKER تقرر فيما يلي على أن هذه المنتجات الموضحة أسفل بند "البيانات الفنية" متوافقة مع المواصفات: EC, EN/٤٢/٢٠٠٦ ١:٢٠٠٩-٦٠٧٤٥ + A11:٢٠١٠, EN ١:٢٠١٠-٢-٦٠٧٤٥

هذه المنتجات تتوافق أيضًا مع التوجيهات EC/١٠٨/٢٠٠٤ (حتى ٢٠٠٤, ١٩, ٢٠١٦) EU/٣٠/٢٠١٤ (من ٢٠١٦, ٠٤, ٢٠١٦ و U/٦٥/٢٠١١.

للحصول على مزيد من المعلومات يرجى الاتصال بشركة BLACK+DECKER على العنوان التالي أو الرجوع إلى ظهر الدليل.

الموقع أدناه مسئول عن الإيفاء بإتمام الملف الفني وإخراج هذا الإقرار بالنيابة عن شركة BLACK+DECKER.

أر لافريك

مدير القطاع الهندسي

BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road  
Slough

Berkshire, SL1 3YD

المملكة المتحدة

10.2015

البيانات الفنية

BDCD8		
٧,٢	فولت تيار مستمر	الجهد الكهربى
٤٠٠	في الدقيقة	سرعة اللاحمل
١٢/٨	نيوتن متر	العزم الأقصى
١٠-١	ملم	سعة الظرف
		سعة الثقب القصوى
غير وارد/٢٠ م	ملم	صلب/خشب
٠,٦٢	كجم	الوزن

شاحن		
٢٢٠	بالفولت تيار متردد	دخل الجهد الكهربى
٥	فولت تيار مستمر	خرج الجهد الكهربى
٦٠٠	أمبير	تيار مللي
٨	ساعات	زمن الشحن التقريبي

البطارية		
٧,٢	تيار متردد بالفولت	جهد كهربى
١,٥	نوع أمبير ساعة	السعة
	الليثيوم	أيونات

مستوى ضغط الصوت وفقاً للمواصفة EN 60745:		
60.7	(L <sub>pA</sub> ) ديسيبل (A), الشك 3 (K) ديسيبل (A)	ضغط الصوت
71.7	(L <sub>WA</sub> ) ديسيبل (A), الشك 3 (K) ديسيبل (A)	طاقة الصوت

إجمالي قيم الاهتزاز وفقاً للمواصفة EN 60745:		
837	(a <sub>h, ID</sub> ) متر/ثانية <sup>٢</sup> , الشك 1.5 (K) متر/ثانية <sup>٢</sup>	لحفر في المعدن
0.837	(a <sub>h, tv</sub> ) متر/ثانية <sup>٢</sup> , الشك 1.5 (K) متر/ثانية <sup>٢</sup>	الفك بدون صدم

- إذا كان من الصعب إحكام ربط البراغي فحاول إضافة كمية قليلة من سائل الغسل أو الصابون كمسح.
- احرص دائماً على الإمساك بلقمة الأداة والمفك في خط مستقيم مع البرغي.

### استكشاف الأعطال وإصلاحها

الحل المحتمل	السبب المحتمل	المشكلة
تحقق من متطلبات شحن علبه البطارية	علبة البطارية غير مشحونة	لن تبدأ الوحدة.
قم بتوصيل الشاحن داخل منفذ العمل.	الشاحن غير متصل.	علبة البطارية لن تشحن.
انقل الشاحن وعلبة البطارية إلى درجة حرارة هواء محيط أعلى من ٤٠ درجة فهرنهايت (٤٥ درجة مئوية) أو أقل من ١٠٥ درجة فهرنهايت (٤٠.٥ درجة مئوية)	درجة حرارة الهواء الساخنة أو باردة للغاية	

### المتقاب/المفك

- لإدخال لقمة المتقاب أو قطعة كمالية أخرى:
- أمسك النصف الخلفي لطرف المتقاب (٧) بيد واحدة واستخدم اليد الأخرى لتدوير النصف الأمامي (٨) في اتجاه عكس عقارب الساعة، حسب ما هو ظاهر من طرف ظرف المتقاب.
- أدخل لقمة أو قطعة كمالية تماماً داخل ظرف المتقاب، وثبتها بإمان من خلال قبض النصف الخلفي من ظرف المتقاب وتدوير الجزء الأمامي في اتجاه عقارب الساعة كما هو واضح من طرف ظرف المتقاب.
- تحذير! لا تحاول إحكام لقمة المتقاب (أو أية كماليات أخرى) من خلال الإمساك بالجزء الأمامي بظرف المتقاب وتشغيل الأداة. يمكن أن تقع أضرار بظرف الجلبة وإصابات الأفراد عند تغيير الكماليات.
- اختر وضع التدوير للأمام أو الخلف باستخدام الزر الانزلاقي للأمام/الخلف (٢).
- لتشغيل الأداة اضغط على المفتاح (١). سرعة الأداة تعتمد على فترة الضغط على الزر.
- لغرض إطفاء الأداة حرر مفتاح التشغيل.

### نقاط خاصة بالاستخدام الأمثل

#### الثقب

- تم تصميم أداة **BLACK+DECKER** لكي تعمر لفترة طويلة بأقل قدر من الحاجة للصيانة. ويعتمد استمرار الجهاز في أداء عمله على النحو المرضي على العناية المناسبة والتنظيف المنتظم.
- شاحنك لا يتطلب أية صيانة سوى التنظيف الدوري المستمر.
- تحذير! قبل إجراء الصيانة على الأداة احرص على خلع البطارية من الأداة. افصل الشاحن قبل تنظيفه.
- قم بتنظيف منافذ التهوية بانتظام في أداتك ونظف الشاحن باستخدام فرشاة ناعمة أو قطعة قماش جافة.
- نظف علبة المحرك بانتظام بقطعة قماش مبللة. لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو المذيبة.
- احرص على فتح الظرف بانتظام واحبطه لتنظيفه من الغبار العالق به من الداخل.

### البطاريات



لا توجد أجزاء جاهزة للاستخدام من قبل المستخدم بالداخل.

- في نهاية العمر الافتراضي لمنتجاتك، أرجع كامل الوحدة إلى وكيل الخدمة الخاص بك أو إلى محطة إعادة التدوير المحلية لإعادة تدوير البطاريات. لا ترمي الوحدة مع الفضلات المنزلية.

#### إدارة البراغي

- قم بعمل تلميم باستخدام خرامة مركزية في وسط الحفرة المراد ثقبها لتحسين درجة الدقة.
- احرص دائماً على استخدام النوع والمقاس الصحيحين للقمة المفك.

الخلية أدنى من ١٠ °م أو أعلى من ٤٠ °م تقريباً. يتعين أن يتم ترك البطارية في الشاحن وسوف يبدأ الشاحن في العمل بالشحن أوتوماتيكياً عندما تزيد درجة حرارة الخلية أو تبرد.

• قم بتوصيل الشاحن داخل منفذ كهربائي قياسي يبلغ جهده الكهربائي ٢٣٠ فولت وتردده ٥٠ هرتز

ملاحظة: نظراً لأن الأداة مزودة بمنفذ ناقل تسلسلي عام (USB)، يمكن شحنها من خلال منافذ الناقل التسلسلي العام (USB).

تأكد من أن الكابل (ناقل تسلسلي عام (USB) صغير) والمنفذ متوافقان من حيث الناقل التسلسلي العام (USB).

• أدخل مأخذ الشاحن (٥) في منفذ شحن USB (٤) كما هو موضح في الشكل أ. سيضاء مؤشر الشحن (٦)، الذي يشير إلى أن البطارية الداخلية للمثقاب قيد الشحن. عند اكتمال الشحن، سيتم إطفاء الضوء (٦).

• اترك الأداة قيد الشحن لمدة تسع ساعات في البداية. بعد الشحن المبدئي، في ظل الاستخدام الطبيعي، يجب شحن الأداة بشكل كامل خلال ما يتراوح بين ٨ إلى ٩ ساعات.

تحذيراً! لا تستخدم الأداة بينما هي موصلة بالشاحن.

تحذيراً! مخاطر نشوب حريق. عند فصل الشاحن من الأداة، تأكد من فصل الشاحن من المنفذ أولاً، ثم افصل سلك الشاحن من الأداة.

مفتاح التشغيل و زر العكس (الشكل ب)

• يتم تشغيل المثقاب وإطفائه عن طريق سحب وتحرير مفتاح التشغيل (١).

• يحدد زر التحكم في الدوران للأمام/الخلف (٢) اتجاه الأداة، كما يعمل أيضاً كزر إغلاق.

• لاختيار الدوران للأمام، اترك مفتاح التشغيل واضغط على زر التحكم في الدوران للأمام/الخلف في اتجاه اليسار.

• لاختيار الدوران للخلف، اضغط على زر التحكم في الدوران للأمام/الخلف في الاتجاه المعاكس.

• لغلغق الأداة اضبط وضع الزر الانزلاقي للأمام/الخلف باتجاه الوضع المركزي.

ملاحظة! الموضع المركزي لزر التحكم يضع الأداة في وضع الإطفاء. عند تغيير موضع زر التحكم، تأكد من تحرير مفتاح التشغيل.

ظرف مثقاب بدون مفتاح (الشكل ج)

تحذيراً! تأكد من استخدام زر الإطفاء لمنع تشغيل الجهاز قبل تركيب أو فصل الكماليات.

• لا تجرب الشاحن.

صمم هذا الشاحن للاستخدام المنزلي فقط.

احرص على قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام.

## السلامة من مخاطر الكهرباء

هذا الشاحن معزول عزلاً مزدوجاً، وبالتالي لا حاجة إلى توصيل سلك أرضي. وينبغي التأكد دائماً من توافق جهد مصدر التيار الكهربائي الرئيسي مع الجهد الموضح على لوحة التقنين. لا تحاول مطلقاً استبدال وحدة الشاحن بقابس مصدر تيار كهربائي عادي.

• في حالة تلف سلك توصيل الكهرباء، يجب استبداله من قبل جهة التصنيع أو أي مركز خدمة معتمد من BLACK+DECKER لتجنب المخاطر.

## الخواص

تشتمل هذه الأداة على بعض أو جميع الأجزاء التالية.

١. المفتاح

٢. زر انزلاقي للأمام/الخلف

٣. ظرف المثقاب بدون مفتاح

٤. منفذ شحن ناقل تسلسلي عام (USB)

٥. شاحن ناقل تسلسلي عام (USB)

٦. مؤشر الشحن

## التجميع

### الاستخدام

تحذيراً! اترك الأداة تعمل بسرعتها. لا تفرط في التحميل.

شحن البطارية (الشكل أ)

تحتاج البطارية إلى أن يتم شحنها قبل الاستخدام لأول مرة وكلما عجزت عن توفير الطاقة الكهربائية الكافية في المهام المطلوبة والتي كان يسهل تنفيذها من قبل. يمكن أن تسخن البطارية عند الشحن، هذا أمر عادي ولا يشير إلى وجود مشاكل.

تحذيراً! لا تشحن البطارية في درجات الحرارة المحيطة الأدنى من ١٠ °م درجة مئوية أو الأعلى من ٤٠ °م درجة مئوية. درجة حرارة الشحن الموصى بها: تقريباً ٢٤ °م درجة مئوية.

ملاحظة: الشاحن لن يقوم بشحن البطارية إذا كانت درجة حرارة

تحذيراً قيمة انبعاثات الاهتزازات الصادرة أثناء الاستخدام الفعلي لأداة الطاقة الكهربائية يمكن أن تتباين عن القيمة المعلنة اعتماداً على طرق استخدام الأداة. مستوى الاهتزاز يمكن أن يزيد إلى أعلى من المستوى المقرر.

عند تقييم التعرض للاهتزاز لتحديد إجراءات السلامة اللازمة وفقاً للمواصفة ٢٠٠٢/٤٤/EC الرامية لحماية الأفراد بانتظام باستخدام أدوات الطاقة الكهربائية في العمل، فيتعين أن يتم تقدير التعرض للاهتزاز مع الوضع في الحسبان الظروف الفعلية للاستخدام وطريقة استعمال الأداة، ومراعاة كل أجزاء دورة التشغيل، مثل مواقيت إطفاء الأداة وتشغيلها على الوضع المحاييد بالإضافة إلى زمن التشغيل.

### الملصقات الموجودة على الأداة

الرموز التالية مع كود التاريخ موجودان على الأداة:

تحذيراً للحد من مخاطر الإصابات، يجب على المستخدم قراءة دليل التعليمات.



### تعليمات السلامة الإضافية للبطاريات والشواحن (غير واردة مع هذه الأداة)

#### البطاريات

- لا تحاول مطلقاً فتحها لأي سبب.
- لا تعرض البطارية للماء.
- لا تخزنها في مواقع يمكن أن تزيد درجة الحرارة بها عن ٤٠°م.
- لا تقم بالشحن إلا في درجات حرارة محيطة تتراوح بين ١٠° و ٤٠° درجة مئوية.
- لا تقم بالشحن إلا باستخدام الشاحن المورّد مع الأداة.
- عند التخلص من البطاريات فاحرص على اتباع التعليمات الموضحة في جزء "حماية البيئة".



لا تحاول شحن البطاريات التالفة.

#### الشواحن

- لا تستخدم إلا شاحن BLACK+DECKER في شحن البطارية في الأداة الموردة بها. البطاريات الأخرى يمكن أن تنفجر متسببة في إلحاق إصابات شخصية وأضرار.

لا تحاول مطلقاً شحن البطاريات غير القابلة للشحن.

احرص على استبدال الأسلاك التالفة على الفور.

لا تعرض الشاحن للماء.

لا تفتح الشاحن.

• قبل القيام بالحفر في الجدران أو الأرضيات أو الأسقف فتتحقق من موقع الأسلاك والمواسير.

• تجنب ملامسة لقمة المثقاب بعد الانتهاء من الثقب، فيمكن أن يكون ملتهباً.

• يحدد دليل التعليمات الاستخدام المصمم لهذا الجهاز. استخدام أي قطع كعالية أو ملحق غير الموجودة مع الجهاز أو استخدام الجهاز في غرض غير المنصوص عليه في هذا الدليل قد يشكل خطراً أو يؤدي إلى حدوث إصابة و/أو أية أضرار.

### سلامة الآخرين

- هذا الجهاز غير مصمم ليستخدمه الأشخاص ذوو القدرات الجسدية والذهنية والحسية والعقلية المتدنية أو من ينقصهم الخبرة والمعرفة (بما في ذلك الأطفال) إلا في ظل الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات تتعلق باستخدام الجهاز من قبل الشخص المسؤول عن سلامتهم.
- يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

### المخاطر المتبقية

عند استخدام الأداة يمكن أن تظهر مخاطر أخرى إضافية قد لا تكون مدرجة في تحذيرات السلامة المذكورة. هذه المخاطر يمكن أن تنشأ عن سوء الاستخدام أو الاستخدام الطويل وما إلى ذلك.

حتى مع تطبيق لوائح السلامة واستخدام أجهزة السلامة ذات الصلة، يتعذر تجنب بعض المخاطر الإضافية الأخرى. وهي تشمل:

- إصابات تنشأ جراء ملامسة أية أجزاء دوارة/متحركة.
- إصابات تنشأ عند تغيير أية أجزاء أو شفرات أو كماليات.
- إصابات تنشأ جراء طول فترة استعمال الأداة. عند استعمال الأداة لفترات ممتدة فتتحقق من إيقافها بانتظام للاستراحة.
- تضرر السمع.

• المخاطر الصحية الناتجة عن استنشاق الغبار المتكون عند استخدام الأداة الخاصة بك (على سبيل المثال: العمل في قطع خشبية، ولا سيما البلوط والزان وألواح الخشب المضغوط (MDF)).

### الاهتزاز

قيم انبعاث الاهتزازات المعلنة والواردة في البيانات الفنية وإعلان التوافق تم قياسها بما يتوافق مع طرق الاختبار المعيارية وفقاً لمواصفة EN ٦٠٧٤٥، ويمكن أن يتم استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. قيم انبعاث الاهتزازات المعلنة يمكن أن يتم استغلالها أيضاً في التقييم الأولي للتعرض للاهتزاز.



- ز. عند توفير أجهزة متعلقة بتوصيل مرافق تنقية الغبار وتجميعه فتحقق من أنها موصلة ومستخدمة بشكل سليم. استخدام خاصية تجميع الغبار يمكن أن يقلل من المخاطر المتعلقة بالغبار.
٤. استخدام أداة الطاقة الكهربائية والعناية بها
- أ. لا تستخدم العنف مع أداة الطاقة الكهربائية. استخدم أداة الطاقة الكهربائية الصحيحة لتطبيقك. أداة الطاقة الكهربائية الصحيحة سوف تقوم بأداء العمل بشكل أفضل وأكثر أماناً على المعدل الذي تم تصميمه لأجله.
- ب. لا تستخدم أداة الطاقة الكهربائية إذا لم يتم استخدام المفتاح لشغليها وإطفائها. أية أداة طاقة كهربائية لا يمكن التحكم فيها باستخدام المفتاح تصبح خطرة ويجب أن يتم إصلاحها.
- ج. افصل القابس عن مصدر الطاقة الكهربائية و/أو علبه البطارية من أداة الطاقة الكهربائية قبل الشروع في إجراء أية تعديلات ضبط أو تغيير الكماليات أو تخزين أدوات الطاقة الكهربائية. من شأن اتخاذ إجراءات السلامة الوقائية هذه أن يقلل من خطر بدء تشغيل أداة الطاقة الكهربائية فجأة.
- د. خزن أدوات الطاقة الكهربائية المتعلّقة بعيداً عن متناول يد الأطفال ولا تسمح للأفراد من غير ذوي الخبرة في التعامل مع أداة الطاقة الكهربائية أو ليسوا على علم بهذه التعليمات بتشغيل أداة الطاقة الكهربائية. أدوات الطاقة الكهربائية خطرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.
- هـ. احرص على صيانة أدوات الطاقة الكهربائية. افحص الجهاز أيضاً للتعرف على حالات عدم انتظام أو تجلد الأجزاء المتحركة أو الأجزاء المكسورة وأية حالة يمكن أن تؤثر على تشغيل أدوات الطاقة الكهربائية. إذا ما تحققت من وجود ضرر فاحرص على إصلاح أداة الطاقة الكهربائية قبل استخدامها. تقع العديد من الحوادث جراء عدم صيانة أدوات الطاقة الكهربائية بالشكل الكافي.
- و. احرص على أن تظل أدوات القطع حادة ونظيفة. أدوات القطع التي تتم صيانتها بشكل مناسب وحوافها حادة احتمالية أن تظل ضعيفة ويمكن التحكم فيها بشكل أسهل.
- ز. استخدم أداة الطاقة الكهربائية والكماليات ورووس الأداة وما إلى ذلك بما يتوافق مع هذه التعليمات. مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والأعمال المراد تنفيذها. استخدام أداة الطاقة الكهربائية لتنفيذ العمليات في الأغراض غير المخصصة يمكن أن يتسبب في التعرض لمواقف خطيرة.
٥. استخدام أداة البطارية والعناية بها
- أ. لا تقم بإعادة الشحن إلا باستخدام الشاحن الموصى به من الجهة الصانعة. الشاحن المناسب لنوع واحد من علب البطاريات يمكن أن يتسبب في نشوء خطر الحريق عند الاستخدام مع علب بطارية أخرى.
- ب. لا تستخدم أدوات الطاقة الكهربائية إلا مع علب البطاريات المخصصة لها. استخدام أية علب بطاريات أخرى يمكن أن يتسبب في ظهور خطر التعرض لإصابات أو وقوع حريق.
- ج. في حال عدم استخدام علبه البطارية فاحفظها بعيداً عن المواد المعدنية الأخرى، مثل مشابك الأوراق والعملات المعدنية والمفاتيح والأظافر أو الأشياء المعدنية الصغيرة الأخرى التي يمكن أن تنشئ دائرة اتصال كهربائية من طرف لآخر. تقصير أطراف البطارية معاً يمكن أن يتسبب في وقوع حريق أو نشوب نار.
- د. في ظل الظروف القاسية فإن السائل يمكن أن يتسرب من البطارية، تجنب ملامسته. إذا ما حدث التلامس بشكل غير مقصود فاشطف موضع التلامس بالماء. إذا ما تلامس السائل مع العينين فاطلب المساعدة الطبية بشكل إضافي. السائل يمكن أن يتسري من البطارية متسبباً في حالات تهيج أو حروق.
٦. الصيانة
- أ. احرص على أن يقوم فني متخصص بإصلاح أداة الطاقة الكهربائية الخاصة بك فقط باستخدام قطع الغيار المتطابقة. ومن شأن ذلك أن يضمن سلامة صيانة أداة الطاقة الكهربائية.
- تحذيرات إضافية متعلقة بسلامة أداة الطاقة الكهربائية**
-  تحذيراً! تحذيرات السلامة الإضافية الخاصة بالمشاقب
- استخدم المفابض الإضافية المرفقة مع الأداة. فقدان التحكم يمكن أن يتسبب في وقوع إصابات شخصية.
  - احرص على حمل أداة الطاقة الكهربائية باستخدام أسطح الإمساك المعزول عند القيام بالتشغيل في الأماكن التي يمكن أن ينشأ فيه تلامس بين كماليات التقطع وبين الأسلاك المختفية. كماليات التقطع التي تلامس سلك "حامل لتيار كهربائي" يمكن أن تجعل الأجزاء المعدنية لأداة الطاقة الكهربائية المعرضة "حاملة لتيار كهربائي" ويمكن أن يعرض المشغل لصدمة كهربائية.
  - احرص على حمل أداة الطاقة الكهربائية باستخدام أسطح الإمساك المعزول عند القيام بالتشغيل في الأماكن التي يمكن أن ينشأ فيها تلامس بين المثبتات وبين الأسلاك المختفية. المثبتات التي تلامس سلك "حامل للتيار الكهربائي" يمكن أن تجعل الأجزاء المعدنية لأداة الطاقة الكهربائية المكشوفة "حاملة للتيار الكهربائي" مما يعرض المشغل لصدمة كهربائية.
  - استخدم المشابك أو أية طرق عملية أخرى لغرض تأمين وتدعيم قطعة الشغل على منصة ثابتة. القيام بالعمل يدوياً أو في مقابل جسمك يجعل قطع الشغل غير مستقرة ويمكن أن يؤدي إلى فقدان التحكم.

مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

د. لا تسيء استخدام السلك. لا تستخدم السلك مطلقاً لأغراض حمل أداة الطاقة الكهربائية أو سحبها أو فصلها. احرص على وضع السلك بعيداً عن الحرارة والزيوت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. الأسلاك المتضررة أو المتشابكة تزيد من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

هـ. عند تشغيل أداة الطاقة الكهربائية في الخارج فاستخدم سلك امتداد مناسباً للاستخدام الخارجية. استخدام سلك مناسب لأغراض الاستخدام الخارجي يقلل من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

و. إذا تعذر تجنب تشغيل أداة الطاقة الكهربائية في منطقة رطبة فاستخدم شبكة تغذية محمية بقاطع الدائرة (RCD). استخدام قاطع الدائرة يقلل من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

٣. السلامة الشخصية

أ. كن متيقظاً وراقب ما تفعل واستخدم حسك العام عند تشغيل أداة الطاقة الكهربائية. لا تستخدم أداة الطاقة الكهربائية عندما تكون مجهداً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. فحالة عدم الانتباه عند تشغيل أداة الطاقة الكهربائية يمكن أن تتسبب في وقوع إصابات شخصية بالغة.

ب. استخدم تجهيزات الحماية الشخصية الوقائية. احرص دائماً على ارتداء واقية العينين، تجهيزات الحماية، مثل قناع الغبار وأحذية السلامة غير الانزلاقية والقفازات المتينة أو واقية السمع المستخدمة لظروف مناسبة سوف تقلل من معدل التعرض لإصابات شخصية.

جـ. تجنب بدء العمل بدون قصد. تحقق من أن المفتاح في وضع

الإطفاء قبل التوصيل بمصدر الطاقة الكهربائية و/أو علبة البطارية أو التقاط أو حمل الأداة. حمل أدوات الطاقة الكهربائية وإصبعك على المفتاح أو أدوات الطاقة الكهربائية المشغلة من شأنه أن يستدعي وقوع حوادث.

د. تخلى من أية مفاتيح ضبط أو ربط قبل تشغيل أداة الطاقة الكهربائية. أي مفتاح ربط أو ضبط موصل بالجزء الدوار من أداة الطاقة الكهربائية يمكن أن يتسبب في وقوع إصابات شخصية.

هـ. لا تفرط في التجاوز. احرص على أن تتوفر القواعد ونسب الأوزان في كل الأوقات. ومن شأن ذلك أن يتيح إمكانية تحكم أفضل في أداة الطاقة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.

و. ارتد زياً مناسباً. لا ترتد الملابس الفضفاضة أو مجوهرات. احرص على إبقاء شعرك وملابسك والقفازات بعيداً عن الأجزاء المتحركة. الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل يمكن أن تنحسر في الأجزاء المتحركة.

الاستخدام المقصود

المثقاب من شركة BLACK+DECKER BDCD8 تم تصميمه خصيصاً لتنفيذ تطبيقات الربط ولغرض الحفر في الخشب والمعادن والبلاستيك. هذا الجهاز معد لاستخدام المستهلكين فقط.

تعليمات السلامة

تحذيرات عامة متعلقة بسلامة أداة الطاقة الكهربائية

تحذيراً! احرص على قراءة كل تحذيرات السلامة والتعليمات ذات الصلة. أي قصور في اتباع التحذيرات والتعليمات السلامة الموضحة أدناه يمكن أن تتسبب في التعرض



لصدمة كهربائية أو نشوب حريق أو وقوع إصابات بالغة أو جميع ما سبق.

احرص على ضرورة الاحتفاظ بكل التحذيرات والتعليمات ذات الصلة للاستخدام المستقبلي كمرجع. المصطلح "أداة الطاقة الكهربائية" الوارد في كل التحذيرات المدرجة أدناه يشير إلى أداة الطاقة الكهربائية المشغلة بمصدر تيار كهربائي رئيسي (سلك) يوصل بشبكة التيار الأساسية أو ببطارية (بدون سلك).

١. سلامة منطقة العمل

أ. احرص على أن تكون منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً. فالمناطق غير المرتبة أو المظلمة تستدعي وقوع حوادث.

ب. لا تقم بتشغيل أدوات الطاقة الكهربائية في أجواء انفجارية، مثل تلك المحتوية على سوائل قابلة للاشتعال أو غازات أو غبار. أدوات الطاقة الكهربائية تتسبب في وجود شرر يمكن أن يشعل الغبار أو الشعلات.

جـ. احرص على إبعاد الأطفال والمارة عن تشغيل أداة الطاقة الكهربائية. مصادر صرف الانتباه يمكن أن تجعلك تفقد القدرة على التحكم.

٢. السلامة الكهربائية

أ. يلزم توافق قوايس أداة الطاقة الكهربائية مع مصدر التيار الكهربائي. تجنب مطلقاً تعديل القابس بأية طريقة. لا تستخدم مكيف القابس مع أداة الطاقة الكهربائية المتصلة بالأرضي (مؤرض). عدم تعديل القابس واستخدام فتحات الكهرباء المناسبة يحد من مخاطر الصدمات الكهربائية.

ب. تجنب ملامسة الجسم مع أسطح مؤرضة، مثل المواسير والمشعات والإطارات والمبردات. يوجد خطر متزايد من التعرض لصدمة كهربائية إذا كان جسمك أصبح في وضع تأريض.

جـ. لا تعرض أدوات الطاقة الكهربائية للمطر أو ظروف الرطوبة. تسرب الماء إلى داخل أداة الطاقة الكهربائية سوف يزيد من

## Names & Addresses for BLACK + DECKER Service Concessionaries

**ALGERIA:** SARL Outillage Corporation, After Sale Service Center-08, Rue Mohamed Boudiaf - Cheraga, Algiers, Algeria, Tel: +213 21 375131, Fax: +213-0-369667. **AZERBAIJAN:** Kontakt - NN LLC, M.Qashqay 43, Baku, Azerbaijan Az1000. Tel: +994 12 4082050, Fax: +994 12 4117090. **BAHRAIN:** Alfouz Services Co. WLL., P.O. Box 26562, Tubli, Manama, Tel: +973-17783562/ 17879987, Fax: +973-17783479. Kewalram & Sons Co. WLL P.O. Box 84, Manama, Kingdom of Bahrain, Tel: +973-17213110/ 17210617/ 17210619, Fax: +973-17213211/ 17210627. **BANGLADESH:** Ultra Corporation, 8, Kushol Centre, Uttara, Dhaka 1230. Tel: +880-2-8922144, Fax: +880-2-8951339. **EGYPT:** Anasia - Egypt for Trading S.A.E., 9, Mostafa Refaat St., Sheraton Heliopolis Bldgs., Cairo, Egypt, P.O.Box 2443 Heliopolis 11361, Tel. : (202) 268 4159, Fax.: (202) 268 4169, www.anasia.com. **ETHIOPIA:** Seif Sherif Trade PLC -Arada Sub City, Kebele 01-02, Global Insurance Bldg., 2nd Flr. Room 43, P.O.Box 2525, Addis Ababa, Ethiopia, Tel: 00-251-11-1563968/ 1563969, Fax: 00-251-11-1558009. **INDIA:** Gryphon Appliances Ltd., D-6/4, Okhla Industrial Area, Phase-I, New Delhi-110020, Tel: +91-11-46731111, Fax: +91-11-46731111. **JORDAN:** Bashiti Hardware, 93 King Abdullah 2nd St., Opp ELBA House, P.O. Box 3005, Tel: +962-6-5349098 ext.11, Fax: +962-6-5330731. **KENYA:** Leading Concepts, P.O. Box: 40877-00100, Nairobi, Kenya. Tel: +254 20 690 5000, Fax: +254 20 690 5111. **KUWAIT:** Al Omar Technical Co., P.O. Box 4062, Safat 13041, Kuwait, Tel: 00965-24848595/ 24840039, Fax: 00965-24845652. The Sultan Centre, P.O. Box 26567-13126 Safat, Kuwait, Tel: 00965-24343155 Etn. 432, Fax: 00965-24319071. **LEBANON:** Aces Service Centre, P.O. Box 90-102, Nahr El Mot, Seaside Highway, Pharaon Building, Beirut. Tel: 00961-1-898989, Fax: 00961-1-245880. **LIBYA:** Homeworld Co., Building No.5, Senidal St., Amr Ibn Elaas Road, Benghazi, Libya. Tel: 00218-61-9094183. Service Center1 - Benghazi: Tel: +218-061-3383994, Fax: +218-092-7640688, Service Center2 - Tripoli: Tel: +218-021-3606430, Fax: +218-092-6514813. **MALTA:** John G Cassar Ltd. 36-Victory Street, Qormi QRM 06, Malta. Tel: +356-21493251, Fax: +356-21483231. **MAURITIUS:** J.M. Goupille & Co. Ltd., Rogers Industrial Park 1, Riche Terre, Mauritius, Tel: +230 206 9450 / +230 207 1700, Fax: +230 206 9474/ +230 248 3188. **MOROCCO:** UATS 26 Rue Ennarjisse, Hay Erraihan, Beausejour - Hay Hassani-Casablanca, Morocco. Tel: +212 522945114, Fax: +212 522942442. **NEPAL:** Universal Electrocom, Tripureshwor, Kathmandu, Nepal. Tel: +977-1-4265191. **NIGERIA:** Dana Electronics Ltd. (Lagos) 116/ 120, Apapa Oshodi Express Way, Isolo, Lagos, Nigeria. Tel: +234-17431818/ +234-8037767774/ +234-8057445477. (Abuja) 18, A.E. Ekuikinan Street, Off Obsfemi Awolowo Road, Utako, Abuja, Nigeria. Tel: +234-8032276101/ +234-8037767774. (Kano) 9A - Mai Malari Road, Bompai, Kano, Nigeria. Tel: +234-8053294947/ +234-8037767774. **OMAN:** Oman Marketing & Service Co. (Omasco), P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Wattayah, Oman, Tel: +968-24560232/ 24560255, Fax: +968-24560993. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Al Ohi, Sohar, Oman, Tel: +968-26846379, Fax: +968-26846379. Oman Marketing & Service Co. (Omasco) - Sanaya, Salalah, Oman, Tel: 00968-23212290, Fax: +968-23210936. **PAKISTAN:** Ammar Service & Spares - 60-Bank Arcade, Serai Road, Karachi, Pakistan, Tel: 0092-21-32426905, Fax: 0092-21-32427214. **PHILIPPINES:** 476 J. P. Rizal St., cor Kakarong St. Brgy Olympia, Makati City, Tel: +632 403-5698. **QATAR:** Al Muftah Service Centre - Al Wakrah Road, P.O. Box 875, Doha, Qatar. Tel: 00974-4650880/ 4650110/ 4446868, Fax: 00974-4441415/ 4662599. **SAUDI ARABIA: (Al Khobar)** Al-Suwaiket Catering & Trading Co., P.O.Box 4228, King A.Aziz Street, Al Khobar, Tel: +966-3-8591088, Fax: +966-3-8595648. Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est. P.O. Box 76026, Al Khobar #31952, Tel: +966-3-8140914, Fax: +966-3-8140824. **(Jeddah)** Banaja Trading Co. Ltd, P.O. Box 366, Jeddah-21411, Tel: +966-2-6511111, Fax: +966-2-6503668. **(Riyadh)** Banaja Trading Co. Ltd, P.O. Box 566, Riyadh-11421, Tel: 00966-1-4124444, Fax: +966-1-4033378. **SOUTH AFRICA:** Trecco Power Tool Service 14 Steenbok Street, Koedoespoort, 0186, Pretoria, South Africa, Tel: +27-86-1873826, Fax: +27-86-5001771. **SRI LANKA:** Delmege Construction Products (Pvt) Ltd., No 101 Vinayalankara Mawatha, Colombo-10, Sri Lanka, Tel: +94-11-2693361-7, Service hotline: +94-77-2211111. **TUNISIA:** Société Tunisienne De Manutention - Rue de la Physique, Nouvelle Zone Industrielle de Ben Arous-2013 Tunisia, Tel: +216-71-386102/ 380620, Fax: +216-71380412 ext 216. **UGANDA:** Anisuma Investment and Services Ltd., J R complex, Ware House No.5, Plot No 101, 3rd Street Industrial Area, Jinja Road, Kampala, Tel: +256-414237106. **UAE: (Abu Dhabi)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: +971-2-6726131, Fax: +971-2-6720667. **(Al Ain)** Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC, P.O. Box 19740, Opp. Bin Sadal/Trimix Redymix Sanaiya, Al Ain. Tel: +971-3-7216690, Fax: +971-3-7216103. **(Dubai)** Black & Decker (Overseas) GmbH, P.O. Box 5420, Dubai, Tel: +971-4-8127400/ 8127406, Fax: +971-4-2822765. **(Musaffah)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: +971-2-5548315, Fax: +971-2-5540461. **(Sharjah)** Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 25793, Sharjah, Tel: +971-6-5395931, Fax: +971-6-5395932. **(Ras Al Khaimah)** Mc Coy Middle East LLC, P.O.Box 10584, Ras Al Khaimah, Tel: +971-7-2277095, Fax: +971-7-2277096. **YEMEN: (Aden)** Muala St., Tel: +967 2 222670, Fax: +967 2 222670. **(Sana'a)** Middle East Trad. Co. Ltd., P.O. Box 12363, Hayel Street, Sana'a. Tel: +967-1-204201, Fax: +967-1-204204. **(Taiz)** Middle East Trading Co. (METCO), 5th Flr. Hayel Saeed Anam Bldg, Al-Mugamma St. Taiz, Yemen, Tel: +967-4-213455, Fax: +967-4-219869.



## WARRANTY REGISTRATION CARD

YOUR NAME/ الإسم .....

.....

YOUR ADDRESS العنوان .....

.....

.....

.....

POSTCODE الرمز البريدي .....

.....

DATE OF PURCHASE تاريخ الشراء .....

.....

DEALER'S NAME & ADDRESS/ إسم و عنوان البائع .....

.....

.....

PRODUCT MODEL NO. BDCD8

90639909

06.2016

